# Элементы разговорной речи в современных печатных изданиях для мужчин

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. А.И. ГЕРЦЕНАФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТКАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИЭЛЕМЕНТЫ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЯХ ДЛЯ МУЖЧИНКУРСОВАЯ РАБОТАСтудентки IV курса 4 группыПчёлкиной Е.С.Научный руководитель –К.ф.н. Филимонова Т.А.Санкт-Петербург2004**СОДЕРЖАНИЕ****Введение****Разговорная речь и активные процессы вхождения разных элементов лексической системы языка в прессу, как единиц разговорной речи.****Гендерные исследования.****Отбор лексики и структуризация, определение основных функций лексических единиц, их тематической принадлежности.****Лексика.**Методический аспект, разработка занятия. **Презентация и семантизация.****Закрепление и актуализация в речи.****Творческое задание.****Заключение** Список использованной литературы.**ВВЕДЕНИЕ**Исследование ставит пред собой основные **цели и задачи**: выявление элементов разговорной речи в печатных изданиях, ориентированных на мужскую аудиторию 18-35 лет, и дальнейшая их семантизация и структурирование, а также разработка методического аспекта преподавания (введения, семанизации, закрепления (на уровне понимания или дальнейшего использования в речи (актуализации))) этих элементов в иностранной аудитории.**Актуальность** выбранной темы обусловливается рядом факторов:новизной темы, недостаточной изученностью элементов разговорной речи мужчин, представленных в **современной** прессе (тема представляет интерес как для носителей языка, так и для иностранцев, изучающих русский язык),важным является то, что рассматриваемые в работе аспекты выявления и семантизации материала в курсе «Разговорная речь» (один из аспектов дисциплины) представляют интерес как для преподавателей и иностранных студентов.**Предметом** исследования являются содержащиеся в современной прессе элементы разговорной речи.**Объектом** исследования становятся современные печатные издания ориентированные на мужскую аудиторию.Выявлены основные закономерности организации и отбора лексики на занятии, её введения и закрепления (поэтапно разработан комплекс упражнений).Также затронут гендерный аспект исследования материала. Выявлены главные особенности элементов разговорной речи мужчин, а также функции, которые они выполняют в тексте.Рассмотрены активные процессы вхождения лексических единиц разных уровней в область разговорной речи.Выявлен круг тем, наиболее актуальных для печатных изданий, ориентированных на мужскую аудиторию, а также рассмотрены основные тематические группы встретившейся разговорной лексики.**Разговорная речь и активные процессы вхождения разных элементов лексической системы языка в прессу, как единиц разговорной речи.**Разговорная речь определена как особая стилистически однородная система, которая противопоставляется книжной речи как не кодифицированная и кодифицированная формы литературного языка.Определена особая область функционирования разговорной речи:непосредственность речевого общения межу участниками коммуникации,непринуждённость коммуникации (отсутствие официальности в момент речевого акта),отсутствие предварительного отбора языкового материала.Особенности разговорной речи проявляются на разных уровнях языковой системы: фонетический, словообразовательный, лексический, морфологический, синтаксический.Объектом данного исследования являются особенности разговорной речи на лексическом и словообразовательном уровнях.Разговорная речь как элемент системы языка находится в постоянной динамике. Изменение отдельных ёё элементов влечёт за собой изменения в системе языка в целом. Это требует постоянного контроля и изучения изменений, произошедших за определенное время. «Разговорная речь» как один из аспектов преподавания русского языка как иностранного строится на исследовании отдельных её элементов и их характеристики. Главным фактором включения той или иной разговорной единицы является её активное использование в речи и понимание носителями языка. В настоящее время наблюдается активное использование в разговорной речи слов, словосочетаний и устойчивых выражений из сферы субстандарта, главным образом, из сферы просторечия и жаргона. Активное вторжение такой лексики и фразеологии в современную прессу вызывает определенные трудности не только у изучающих русский язык как иностранный, но и у самих носителей русского языка.В связи с этим, очевидно, было бы целесообразным, с функциональной и семантической точек зрения, различать в русском языке жаргонизмы и жаргоноиды. Под жаргоноидами понимаются отдельные слова, словосочетания и фразеологизмы, употребляющиеся параллельно в других подсистемах языка в иных значениях. (Не следует, безусловно, игнорировать и иносистемных заимствований, которые традиционно рассматриваются лингвистикой как омонимы). Приведем примеры. Так, параллельно жаргонному фрайер, имеющему значение 'не вор', употребляется просторечное фрайер / фраер, которое обнаруживает значение 'франт, модник'. Жаргоноидом является и весьма активно употребляющееся сейчас в стандарте беспредел). Таким образом, с ункциональной и семантической точек зрения можно выделить: а) жаргонизмы, сохраняющие свое значение и в другой подсистеме; б) жаргонизмы, имеющие в других подсистемах жаргоноиды; в) жаргонизмы, не корреспондирующие с элементами других подсистем. Например: а) бабки 'деньги' (жаргон / просторечие), бухарь 'пьяный' (жаргон / просторечие), кореш 'приятель' (жаргон / просторечие), б) просторечное барыга, употребляющееся в значении 'проходимец', перешло в просторечие из жаргона, в котором до сих пор отмечается в значении 'скупщик краденого'. Жаргонную лексику и фразеологию активно заимствует молодежный жаргон (который, в свою очередь, используется журналистами в прессе), поэтому в составе молодежного социально-речевого стиля жаргоноиды отмечаются довольно часто, например: атас 'классно, отлично' (жарг. атас 'наблюдательный пост, караул'), баклан 'отрицательно о человеке' (жарг. баклан 'осужденный за хулиганство').Прессой используется также группа элементов разговорной речи, которые отражены в современных толковых словарях (такая группа слов далее рассматриваться не будет, так как не представляет тудности для изучающих русский язык как иностранный). Заключенные в современных словарях русского литературного языка пласты разговорных, просторечных и областных слов состоят из разнообразных лексических групп, которые отличаются друг от друга не только интенсивностью, но и качеством своей стилистической окраски (ирон., шутл., бран., пренебр. и т.д.). **Гендерные исследования.**Исследуют культуру и социальные факторы, определяющие отношение общества к мужчинам и женщинам, поведение индивидов в зависимости от их пола, стереотипические представления о мужских и женских качествах.Целью такого исследования становится рассмотрение природы и функционирования феномена языкового сексизма, и какое влияние он оказывает на различные стороны в жизни мужчин. В данной работе затронуты традиционные общие вопросы изучения языка и гендера.Стереотипические мужские качества:Рациональность, объективность, смелость, сила, авантюризм.Эти качества во многом определяют лексический материал, который используется мужчиной в речи (далее выделены основные особенности разговорной речи мужчин на уровне лексики и словообразования).Различия на уровне лексики. Обычно выделяют два уровня в структуре речи: поверхностный (тематика речи)глубинный (психолингвистические навыки мужчин)Особенности мужской разговорной речи. ярче сохраняются особенности просторечий (жуть, зануда, зашибить, лупить, маяться, подгулявший, эдакий и т.д.).использование лексики с отрицательной компонентом в значении (тягомотина, чайник (о человеке), выпендриваться, жадина, несуразица и т.д.).использование лексики с суффиксами субъективной оценки в ироническом значении, как элемент стилизации речи женщины (стёклышко, парочка, ветерок, серенький, метёлочки и т.д.).предпочтение прилагательным с маскулинной коннотацией (большущий, дико сильный и т.д.).ассоциативно-лексическое поле: крупные предметы и опасные действия, спорт большое количество окказионализмов, неологизмов, заимствований (пыж (марка автомобиля Peugeot), дуракаваляние, бэби-фроляйн-бамбина, дрессинг, пентхаус, йоговский и т.д.).речь точная, терминологичнаяречь более грубая (иногда намеренное огрубление речи)словообразование (по моделям родного языка из заимствованной лексики (сидишник, фэншуета), ошибки в образовании степеней сравнения прилагательных бойчее, жутко ядовитый)**Отбор лексики и структуризация, определение основных функций лексических единиц, их тематической принадлежности.**Было проанализировано 11 журналов (4 – методом сплошной выборки, 7 – были просмотрены на предмет наличия разговорной лексики определённой тематической группы (спорт, автомобили, мотоциклы и т.д.)) и выявлено 309 единиц разговорной речи.Целью раздела является выявление и структуризация элементов разговорной речи в современных изданиях для мужчин, а также определение их функций и тематики. В работе выявлены следующие группы лексических единиц разговорной речи:1. единицы с суффиксами субъективной оценкистилизация женской речи: бегемотик, машинка, стёклушки, солнышко, трусики, зайка, зайчик, серенький, завитушка.иронический оттенок в значении: зелёненькие пришельцы, бумажка (в зн. документ), ящерка, еврики, тушка (бледная тушка Леонардо ди Каприо).отрицательный оттенок в значении: адвокатишка, красотища.2. единицы, относящиеся к жаргонизмам (жаргонной лексике)выполняют разнообразные функции, оттенок в значение легко определить по контексту: отжечь, стайл, кидалово, уборка, телега. 3. единицы, относящиеся к профессионализмамобозначают предметы и понятия, имеющие какое-либо отношение к определённой профессиональной сфере (автомобили, мотоциклы, спорт): дизель, кабрио, стрит, четырёхтактник, эмка и в основном приобретают нейтральное значение в контексте.5. субстантивысоставляют немногочисленную группу лексики, в основном имеют нейтральное значение, но в контексте могут приобретать различные коннотации, которые легко восстанавливаются в тексте, например: сотовый, скорая.4. универбаты так же как и субстантивы, немногочисленны, нейтральны, в контексте могут приобретать оттенки значения, например: заправка, психушка, треники.6. заимствованияможно выделить две группы: «чистые» заимствования (передаваемые на русский язык с помощью транслитерации), такие как: прессинг, лузер, геймер, а-ля натюрель, джоггинг, бонус.заимствования, оформленные средствами русского языка: фастфудня, лузерство, экселевская таблица.Все заимствования могут изначально иметь какой-либо компонент в значении или приобретать его в контексте.7. единицы, встречающиеся в словаре с пометой/пометами (разг., прост., неодобр., бран. и т.д.)составляют обширный пласт лексики, выделенной при анализе печатных изданий, и не нуждаются в семантизации, так как представлены в словаре (Ожегов С.И, Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка), например: башка, бедолага, досужий, жадина.8. звукоподражаниязначение можно определить по контексту или смежным ассоциациям, в основном несут на себе ироническую окраску, выделенных элементов сравнительно мало, например: р-р-р-р-р, би-би, тра-та-та, пых-пых-пых.9. повторыочень небольшая в количественном отношении группа слов, в основном несут маркирующую функцию (функцию выделения фрагмента в тексте, выделения какой-либо важной для данного контекста информации), например: никогда-никогда, да-да. В изданиях наблюдается тенденция к активному словообразованию и образованию новых единиц на базе уже известных слов и выражений, все эти процессы протекают по законам словообразования русского языка (например: прессинговать, аэросмитовцы, засобираться, гаишник, эсэмэска, раздолбай - раздолбайство), за редким исключением (образование сравнительных степеней прилагательных, например: бойчее, жутко страшный/ ядовитый, дико сильный). Наблюдается тенденция к огрублению речи, обширный пласт исследуемой лексики составляет бранная лексика, например: лох, лузер, отморозок, подонок, салага, придурок (ярко выраженная негативная окраска).Определен основной круг тем выделенных лексических единиц. Основная часть лексики – слова, обозначающие предметы, явления и понятия, с которыми человек сталкивается ежедневно в разного рода изданиях. Тематика статей разнообразна: наука, искусство, политика, проблемы экологии, экономика, психология, досуг, музыка, литература, телевидение, кулинария, стиль, бизнес, дом, семья, секс и т.д. Отдельного внимания заслуживают статьи, посвященные спорту (сноубординг, скейтбординг, футбол, хоккей, баскетбол и т.д.), автомобилям (не только отдельные статьи, но и целые издания) и мотоциклам (также отдельное издание) и ориентированные на специалистов в этих областях, а также любителей. Здесь среди элементов разговорной речи можно выявить большое количество единиц профессионального жаргона, таких как: задница (в зн. задняя часть автомобиля), козлить (в зн. вставать на заднее колесо), движок.Лексика:(не) рыпатьсяCD-болванкаадвокатишкаа-ля натурельанатомичкаахинеяаэросмитовцыбардакбатенька (ну что же вы, батенька…)башка (прост.)бегемотикбедолага (разг.)безбашенный безнадёгаби-бибичблестят гораздо кручебодрячокбойчеебомжбонусборода (в зн. Санта Клаус)брендбубнить (разг., неодобр.)бумажка (в зн. документ)бурчатьбуянить (разг.)бычить(ся)бэби-фроляйн-бамбинабякаветероквещь прикольнаявкалывать (в зн. работать)вознявойнушкаврезать (в зн. ударить)всамделишныйвызвать скоруювыпендриватьсягазонокосилкагаишникгеймерглавбухгречкагромадина (о человеке)группиз (девочки-фанатки)грызнягугнитьда-дадартсдвоечникдепешист (из группы «Depesh Mode»)дескатьдетинадетишкидешёвкадешёвые трюкачиджоггингдля понтадосужий (разг.)дряньдуракаваляниееврикижадина (разг., неодобр.)железный краб (в зн. луноход)жёсткий дрессингживёт бедноватожутко ядовитыйжуть (прост.)забегаловказависнуть (в зн. задержаться где-либо, долго соображать)завитушказагнать (в зн. продать)задуритьзаиметь (шанс заиметь новых друзей)зайказайчикзануда (прост.)западлозаписать телегу (на магнитофон)заплатказаправка (в зн. заправочная станция)зараза (применительно к человеку)засобираться (душа куда-то засобиралась)захиретьзашибить (прост.)зверушкизверьёзверюгазелёненькие пришельцызелёные (в зн. представители Green Peace)иномаркайоговсийкавээнщиккайфкидаловокнижкакозликконфуз (разг.)кормить блохастого (в зн. животное: собака, кот)косуха (элемент одежды)косяк (в зн. сбой в работе, чья-то оплошность)котик красотищакреативная чертовщинакритиканство (разг., неодобр.)крупкакрутойкрыша туда-сюда кульные шмоткикуча (собрать в кучу бактерии, куча денег)латина (латиноамериканские танцы)лейбллиповый (прост., презр.)лопухлохлоханутьсялузерлузерстволупить (прост.)лучок и сальцелягушатникляпнуть (в зн. сказать)ляпотаманкаМарь-Иваннаматерщинникмашинкамаяться (прост.)метелочкимногонадцатый разморду набитьна дорожкуна фиг не нуженна халявунаезднафантазироватьне по-детски тревожнонедосыпненарокомнепонятканесуразицанеудобоваримый текстникогда-никогданимфетканюниобжорство (разг., неодобр.)обугленная тушкаогалошенныйоплошатьособливоособнячокотморозокотстойное шмотьё для старпёровпакостьпалочкапаренёкпарочкапацан (прост.)пентхауспереплюнутьпетушокплюхнуться (в бассейн)по блату/ блатпо психушке забраковалиповыпытыватьпоглумитьсяподбросить (в зн. довезти до дома)подгулявший (прост.)подлизыватьсяподонокпо-дурацкиподцепить (в зн. с кем-то познакомиться)помойкапопотетьпопса/попспотеха (разг.)прессингпридурокприспичить (прост.)приценитьсяпройдоха (прост., неодобр.)профипрофсоюзникпых-пых-пыхраздолбайраздолбайстворазножка (позиция ног, для устойчивости положения)райдеррасслабухарвануть (на море) (в зн. поехать, быстро собраться)резон (разг., уст.)ресепшнрожар-р-р-р-рсалага зелёныйсанэпиднадзорсварганить блинчикисдуру (прост.)секретаршасекси (в зн. сексуальный)сердешныйсеренькийсечь (в зн. хорошо разбираться в чём-либо)сидишниксинюшный пациентситроеновцы (в зн. производители автомобилей CITRЦEN)скоростенкаскотина (сержант – скотина)слюнявые вопли (разг.)сноубодинг/сноубордистсолнышкосотовый (телефон)спецназовецспятить (прост.)стеклушкистёклышкостопроцентный итальянец (произведен/собран в Италии) строчить жалобысупергеройсхлопотать (прост.)сыноктамошние жителитискатьтолстопузтра-та-татрендовые туфлитреникитрусикитусовка (байк-тусовка)тусующийсятушка (бледная тушка Леонардо ди Каприо)тягомотина (прост.)тяпнуть (в зн. укусить)у них (в зн. заграницей)угоретьфастфудняфизиономияфристайлфрукт (Что это за фрукт? (о человеке))фэншуетафэшн-сенсацияхип-хопнутьсяхихикатьхлопец (прост.)хмыкатьхренотеньчепухачервячокчизкейкчих-пыхчушь (разг.)шкрябатьштука (правильная штука, куда идут супергерои с подобными штуками, восточные штучки, салонные штучки)эдакий (прост.)экселевская таблицаэсэмэскаящерка750 кубиков (смі)американец (в зн. автомобиль производства Америки)бардачокгазик/ газон/ козёл/ козлик (гл. козлить) (в зн. автомобиль марки Газ-67б)гольфовый (в зн. связанный с моделью Volkswagen Golf)гуд (в зн. хорошо)движокДжиксер, гисер (мотоцикл SUZUKI GSX-R)дизель (в зн. автомобиль, работающий на дизельном топливе)задница (в зн. задняя часть автомобиля)Зизер (мотоцикл Kawasaki ZZR)кабрио (в зн. кабриолет)козлить (в зн. вставать на заднее колесо)легковес лошадка (лошадиная сила)мерин/ мерс (в зн. Mercedes)начинка (в зн. мощность)один и семь (в зн. автомобиль, с объёмом двигателя 1,7 литра/ смі)пистолет (на заправочной станции)покатушки (в зн. заезд)пыж (марка автомобиля Peugeot)раскочегарить (в зн. разогнать до какой-либо скорости)сотня/ сотка (сто км/ч, км)спорт (спортивный мотоцикл) стопари суза (мотоцикл марки SUZUKI)трёшка, пятёрка и семёрка (3-я, 5-ая и 7-ая модели BMW)фаер (мотоцикл Honda Fireblade)четверка/ двойка (четырехтактный/ двухтактный двигатель)четырёхтактник/ двухтактник (мотоцикл четырёхтактным/двухтактным двигателем)шестисотка/ четырёхсотка/ поллитр/ литр (литровый спортбайк) (мотоциклы с объемом двигателя 600, 400, 1000 смі соответственно)эмка (в зн. автомобиль марки Газ-ММ)эрка (Yamaha R1)эффект кардана (подъем задней части мотоцикла)Словарь сноубордического сленга (Men’s Health, правильный журнал для мужчин, декабрь 2003, с. 250-252):банда/ отделение – независимое сообщество художников-графферовбанка – баллон аэрозольной краски от 400 до 750 мл колбасит/ колбасит не по-детски – состояния райдера в экстремальных условияхмадама/ сеньорита – малознакомая девушканавалить – нарисовать быстро и техничноотжечь/ задать стайл – сделать что-нибудь выдающееся, достойное подражанияпалево – то, что в случае задержания правоохранительными органами позволит обвинить художника в хулиганстве и вандализмепапа/ мама – насадки на баллонысдать международника – удачно выступить за границейскорпион – спткнуься о задний кант (край доски) в момент приземления или на большой скоростисорвать пухляка/ задавить пухляка – спуститься по свежевыпавшему снегу.срок – творческий стажуборка – больно упасть и получить травму головыупасть на щи – больно ударитьсяхакер – неудачник чайник – человек, не умеющий кататься на сноубордешвабра – подъемник **Методический аспект, разработка занятия.**Завершающим этапом данного исследования является разработка занятия по презентации, семантизации, закреплению и актуализации лексического материала, отобранного в ходе работы. Комплекс занятий предполагает овладение достаточно обширным лексическим материалом по теме «Особенности разговорной речи мужчин в современной прессе», поэтому курс рассчитан на иностранных студентов изучающих русский язык на продвинутом этапе и рассчитан на несколько семинарских занятий. Целью курса является научить иностранных студентов распознавать элементы разговорной речи в тексте, понимать их и уметь правильно их употреблять в повседневной речи, различая оттенки значений этих лексических единиц. Основным моментом в организации данного комплекса занятий является построение его по принципу «от простого к сложному». Предполагается сначала введение групп слов, наиболее часто встречающихся в такого рода изданиях и больших по своему объёму, к ним относятся группа слов, представленных в словаре с пометами разговорное, просторечное, бранное, пренебрежительное и т.д., группа слов с суффиксами субъективной оценки, субстантивы, универбаты, группа общеупотребительных жаргонизмов (в том числе и сленговые единицы) , группа заимствований, группа профессиональных жаргонизмов (расположены в том порядке, в котором они будут представлены в учебном процессе). Таким образом, вырисовывается чёткая структура занятий.**Презентация и семантизация.**группа слов, представленных в словаре с пометами разговорное, просторечное, бранное, пренебрежительное и т.д.Презентация слов этой группы может быть произведена в контексте, например:ситуацияпреподаватель студенту:«Ну что ты бубнишь? Говори громко и четко!»Если о значении слова нельзя догадаться по контексту, можно использовать беспереводную семанизацию (использование словаря). Например:зануда - -ы, надоедливый, нудный человек.буянить - -ню, -нишь; буйствовать, скандалить. Примеры использования слов в речи:Мне с ним скучно и неинтересно, он такой зануда!Он успокоился или всё ещё буянит?группа слов с суффиксами субъективной оценкинаиболее результативным и доступным способом введения материала и его семантизации является таблица (как для существительных, так и для прилагательных):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Значение | Суффикс | Пример |
| уменьшит./ласкат./ ирон. | -ик- | кот - котикмаленький ребёнок:Мама посмотри какой пушистый котик! |
| увеличит./отрицат./ ирон./ положит. | -ищ- | красота - красотищаПогода прекрасная, вокруг лес, озёра… Красотища! |
| уменьшит./ласкат./ ирон. | -еньк-/-оньк- | серый – серенькийзелёный - зелёненький1.-Я купила себе зонтик.-А какого он цвета?-Серенький.2. На Луне живут зелёненькие человечки. |

Значение суффикса можно определить по контексту.субстантивы, универбатывводятся как модели словообразования (образования элементов разговорной речи) через демонстрацию примеров и внесения их в контекстную ситуацию, например:скорая помощь = скораяситуацияМама и дочь:«Маша, вызови скорую, я плохо себя чувствую».«Хорошо».заправочная станция = заправкаситуацияв машине:«У меня заканчивается бензин».«Тут недалеко до заправки».группа общеупотребительных жаргонизмов, группа заимствований, группа профессиональных жаргонизмов презентация и семантизация материала производится через беспереводную семантизацию:студентам представлен словарь.Можно использовать материал печатного издания: банка – баллон аэрозольной краски от 400 до 750 мл колбасит/ колбасит не по-детски – состояния райдера в экстремальных условияхмадама/ сеньорита – малознакомая девушканавалить – нарисовать быстро и техничноотжечь/ задать стайл – сделать что-нибудь выдающееся, достойное подражанияпалево – то, что в случае задержания правоохранительными органами позволит обвинить художника в хулиганстве и вандализмепапа/ мама – насадки на баллонысдать международника – удачно выступить за границейскорпион – спткнуься о задний кант (край доски) в момент приземления или на большой скоростисорвать пухляка/ задавить пухляка – спуститься по свежевыпавшему снегу.срок – творческий стажуборка – больно упасть и получить травму головыупасть на щи – больно ударитьсяхакер – неудачник чайник – человек, не умеющий кататься на сноубордешвабра – подъемник Расширить и дополнить его лексикой выделенных ранее групп, а также подкорректировать определения, если используемые слова могут вызвать трудности у аудитории.Привести примеры использования слов в речи:ситуациядве подруги:«Он опять проиграл соревнования!»«Я же говорила, что он лузер».\* Студенты должны знать о нюансах употребления тех или иных лексических единиц (о сфере их употребления), особенно бранной лексики и лексики с отрицательным компонентом в значении.**Закрепление и актуализация в речи.**Комплекс упражнений ставит пред собой цели:Выделение в тексте элементов разговорной речи (узнавание):Например: прочитайте предложения, найдите слова с суффиксами субъективной оценки, определите: 1). значение найденное вами слова2). с помощью каких средств3). от какого слова образовано найденное вами слово ситуациядва друга:«Где ты живешь?»«Вон там, рядом с особнячком».Дайте нейтральные эквиваленты к выделенным в предложениях словам:ситуациядве подруги:«Он глумился надо мной весь вечер!»«Интересно, почему же?»3. Дайте разговорные эквиваленты к выделенным в предложениях словам:ситуациядрузья:«Ты не подвезёшь меня до дома?»«Конечно, садись».Образуйте по образцу (упражнение на закрепление лексики с суффиксами субъективной оценки): серый – серенький зелёный - …трусы – трусикикот - … и т.д.**Творческое задание.**Главным и завершающим этапом всего курса является **творческое задание**: студентам предлагается написать собственную статью на актуальную для мужской аудитории тему, используя элементы разговорной речи. Это способствует актуализации в речи иностранца, изучающего русский язык введенных и закреплённых в курсе «Особенности разговорной речи мужчин в современной прессе» лексических единиц. Таки образом, результатом курса должно стать узнавание элементов разговорной речи в тексте, а также правильное их использование в определённых ситуациях общения. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**В работе были рассмотрены следующие аспекты: разговорная речь и активные процессы вхождения разных элементов лексической системы языка в прессу, как единиц разговорной речи, гендерные исследования, отбор лексики и структуризация, определение основных функций лексических единиц, их тематической принадлежности, основная лексика, методический аспект, разработка занятия (презентация и семантизация, закрепление и актуализация в речи, творческое задание).Сделаны выводы об основных тенденциях проникновения слов разных лексических пластов в область разговорной речи в современной прессе (проникновение бранной лексики, сленга, профессионального жаргона и т.д.)Приведен список лексических единиц разговорной речи современных печатных изданий ориентированных на мужскую аудиторию (примерно 309 слов).Выявлены характерные особенности разговорной речи мужчин (сохранение особенности просторечий, использование лексики с отрицательной компонентом в значении, использование лексики с суффиксами субъективной оценки в ироническом значении, как элемент стилизации речи женщины, предпочтение прилагательным с маскулинной коннотацией, ассоциативно-лексическое поле: крупные предметы и опасные действия, спорт, мотоциклы, автомобили), большое количество окказионализмов, неологизмов, заимствований речь точная, терминологичная, намеренное огрубление речи), а также особенности словообразования (по моделям родного языка из заимствованной лексики, ошибки в образовании степеней сравнения прилагательных).Лексические единицы объединены в группы по доминирующему признаку, такая классификация является наиболее удобной при разработке методического аспекта. Определен тематический круг групп лексики (наука, искусство, политика, проблемы экологии, экономика, психология, досуг, музыка, литература, телевидение, кулинария, стиль, бизнес, дом, семья, секс, спорт (сноубординг, скейтбординг, футбол, хоккей, баскетбол и т.д.), автомобили, мотоциклы и т.д.).Разработаны основные принципы презентации и семантизации отобранного материала в учебном процессе. Разработан комплекс занятий: «Особенности разговорной речи мужчин в современной прессе» как один из аспектов курса «Разговорная речь». **ЛИТЕРАТУРА:**В. Быков Жаргонойды и жаргонизмы в речи русскоязычного населения, // Русистика, - Берлин, 1994, № 1-2, с. 85-95.Гриценко Е.С. Два пола, две культуры: гендерные аспекты коммуникации // Социальные варианты языка, - Н-Новгород, 2002. с. 50-55.Красникова Е.Ю. Социально-оценочная лексика и её изменения // РЯЗР, 1993, №1.Методические рекомендации по теме «Функционально и стилистически окрашенная лексика в современном русском языке», - Л., 1987.Мокиенко В.М Русская бранная лексика: цензурное и нецензурное // Русистика, - Берлин, 1994, № 1/2 , с. 50-73. Овсиенко Ю.Г. Частотно – семантический словарь русской разговорной речи // РЯЗР, 1992, №2.Палиньска К. Обучение лексике на продвинутом этапе преподавания (иностранного) русского языка // Русистика и современность, - Жешув, 1999.Скляревская Г. Н., Шмелева И. Н. Разговорно-просторечная и областная лексика в словарях и в современном русском языке // Вопросы исторической лексикологии и лексикографии восточнославянских языков, - М., 1974, с. 88-94.Стернин И.А. Некоторые жанровые особенности мужского коммуникативного поведения // Жанры речи – Саратов, 1999, с. 178-185.Таннен Д. Ты меня не понимаешь. Мужчины и женщины в общении. // Москва: Вече, 1996. (Глава I «разные слова, разные миры», с. 19 - 60). Журналы:MAXIM, мужской журнал с именем, декабрь 2003, 21.MAXIM, мужской журнал с именем, июль 2002, 04.Men’s Health, правильный журнал для мужчин, декабрь 2003.Men’s Health, правильный журнал для мужчин, июнь 2003.Men’s Health, правильный журнал для мужчин, март 2003.Men’s Health, правильный журнал для мужчин, январь 2004.XXL Auto, 2002, №5 (8).XXL Мужской журнал, август 2002, №8, (54).XXL Мужской журнал, март 2003, №3 (61).МЕДВЕДЬ, 63 ноябрь, 2002.Моторевью, №11 (15), ноябрь 2003. |